

Burglar alarm central unit with communicator

Instrukcja obsługi



675 20

1. Wstęp	5	3. Edycja	21
■ Urządzenie Przeciwkradzieżowe	6	■ Menu Urządzenia	22
■ Klawiatura	7	■ Wejście do menu edycji	22
✓ Klawisze nawigacyjne	7	■ Ustawianie daty i godziny	23
■ Wyświetlacz	7	■ Sygnalizacja akustyczna	24
✓ Strona początkowa	7	■ Zapamiętywanie numeru Jolly	25
✓ W razie alarmu	7	■ Tworzenie własnej listy telefonów	26
✓ Menu edycji	7	■ Ustawianie połączeń	27
■ Co pokazuje wyświetlacz?	8	■ Edycja komunikatów głosowych	29
2. Operacje	11	■ Zmiana kodu użytkownika	31
■ Włączenie-wyłączenie alarmu przeciwkradzieżowego	12	■ Zmiana kodów numerycznych	32
✓ Za pomocą kodu użytkownika	12	4. Użytkowanie zdalne	33
✓ Za pomocą klucza transpondera	12	■ Odbieranie połączenia z Urządzenia	34
✓ Szybkie włączenie	13	■ Uzyskiwanie informacji o Urządzeniu	34
■ Scenariusze aktywacji	13	■ Sterowanie domem na odległość	35
■ Aktywacja-dezaktywacja stref	14		
✓ Za pomocą kodu użytkownika	14		
✓ Za pomocą klucza transpondera	15		
■ Wyłączanie dźwięku syreny	16		
✓ Za pomocą kodu użytkownika	16		
✓ Za pomocą klucza transpondera	16		
■ Jaki rodzaj alarmu wystąpił?	17		
■ Włączanie automatyzacji	18		
■ Włączenie kluczy i kodów numerycznych	19		
■ Włączenie kontroli zdalnej	20		

Wstęp

- Urządzenie Przeciwkradzieżowe
- Klawiatura
 - ✓ Klawisze nawigacyjne
- Wyświetlacz
 - ✓ Strona początkowa
 - ✓ W razie alarmu
 - ✓ Menu edycji
- Co pokazuje wyświetlacz?



1 - Wstęp

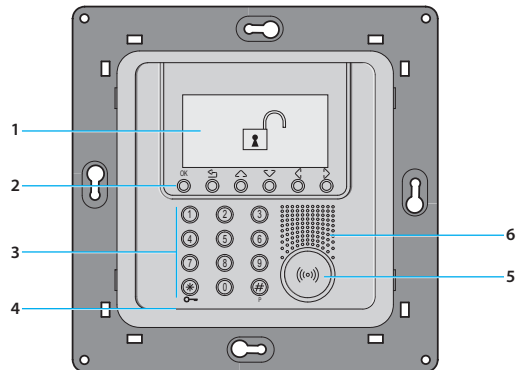
Urządzenie Przeciwkradzieżowe chroni bezpieczeństwo Twojego domu; system jest podzielony na strefy, które mogą być aktywowane oddzielnie; na przykład w nocy można chronić tylko strefę dzienną lub przestrzeń wokół domu, tak aby można było poruszać się swobodnie mimo włączonego systemu. Można zapisać do 16 scenariuszy aktywacji i stosować je według potrzeb.

W przypadku alarmu Telefoniczne urządzenie łączące (komunikator) wydaje komunikat ostrzegawczy, pozwalając na bezpośrednią kontrolę nad tym, co dzieje się w domu, nawet pod Twoją nieobecność.

Możesz sprawdzić stan Urządzenia i systemu za pomocą telefonu stacjonarnego lub komórkowego, na odległość usłyszeć, co dzieje się w domu lub wysłać wiadomość głosową.

Za pomocą specjalnego protokołu Urządzenie może się również komunikować z firmami nadzorującymi, jeszcze zwiększając ochronę twojej własności (aby ustawić tę usługę, skonsultuj się z instalatorem).

■ Urządzenie Przeciwkradzieżowe



- 1 - Wyświetlacz graficzny
- 2 - Klawisze nawigacyjne
- 3 - Klawiatura numeryczna

- 4 - Mikrofon
- 5 - Czytnik kluczy transpondera
- 6 - Głośnik

■ Klawiatura

✓ Klawisze nawigacyjne

OK



OK - Klawisz służący do potwierdzania wyboru lub wprowadzanych danych

CLEAR - Klawisz służący do anulowania wyboru i powrotu do poprzedniej strony - jeśli przytrzymany, wychodzisz z menu programowania



Klawisze przewijania pozwalają na przewijanie listy pozycji w menu



Klawisze wyboru pozwalają na wybór tych funkcji, które w niektórych menu mogą występować w ostatniej linii

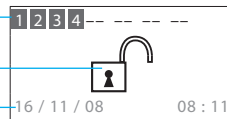
■ Wyświetlacz

✓ Strona początkowa

Strefy systemu (maks. 8 stref)

Oznaczenie WŁ/WYŁ

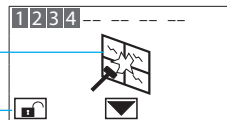
Data i godzina



✓ W razie alarmu

Znak alarmu strefy

Oznaczenia techniczne



✓ Menu edycji

Strefy aktywne

Strefa wyłączona

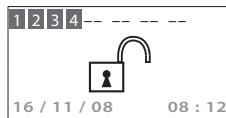
Funkcje



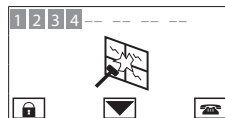
1 - Wstęp

■ Co pokazuje wyświetlacz?

System wyłączony, np.: strefy 1, 2, 3, 4 aktywne



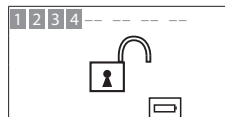
System włączony, sygnał alarmu włamaniowego i telefoniczne połączenie PSTN w toku



System włączony, np.: aktywacja strefy jak w scenariuszu 2



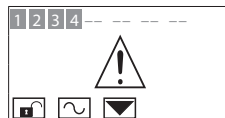
System wyłączony, bateria Urządzenia uszkodzona lub wyczerpana



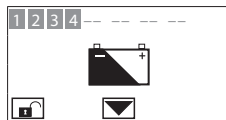
System wyłączony, ogólny sygnał alarmowy, tamptest przy WYŁĄCZONYM systemie lub niedziałająca bateria urządzenia radiowego



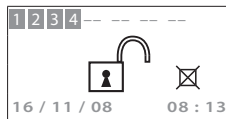
System wyłączony, brak zasilania



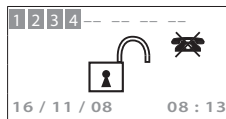
System wyłączony, bateria układu przeciwwkradzieżowego wyczerpana lub uszkodzona i sygnał alarmu technicznego



System wyłączony, jeden lub więcej czujników wyłączony (Wyłączone są ważne funkcje Urządzenia, wyłącz tylko wtedy, jeśli to absolutnie konieczne)



System wyłączony, połączenia telefoniczne niedostępne (Wyłączone są ważne funkcje Urządzenia; wyłącz tylko wtedy, jeśli to absolutnie konieczne)



Operacje

- Włączenie-wyłączenie alarmu przeciwkradzieżowego
 - ✓ Za pomocą kodu użytkownika
 - ✓ Za pomocą klucza transpondera
 - ✓ Szybkie włączenie
- Scenariusze aktywacji
- Aktywacja-dezaktywacja stref
 - ✓ Za pomocą kodu użytkownika
 - ✓ Za pomocą klucza transpondera
- Wyłączanie dźwięku syreny
 - ✓ Za pomocą kodu użytkownika
 - ✓ Za pomocą klucza transpondera
- Jaki rodzaj alarmu wystąpił?
- Włączanie automatyzacji
- Włączenie kluczy i kodów numerycznych
- Włączenie kontroli zdalnej

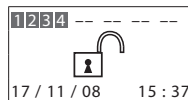


2 - Operacje

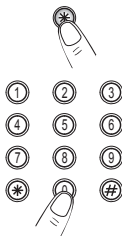
■ Włączenie-wyłączenie alarmu przeciwwkradzieżowego

✓ Za pomocą kodu użytkownika

Kiedy układ przeciwwkradzieżowy jest wyłączony, na środku wyświetlacza pojawia się otwarta kłódka



Naciśnij klawisz *

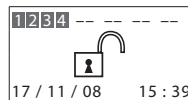


Wyświetlacz pokaże zamkniętą kłódkę; jeśli system dźwięku jest włączony, usłyszysz komunikat głosowy "włączony"; wykonaj tę samą operację, aby wyłączyć alarm przeciwwkradzieżowy

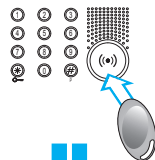


✓ Za pomocą klucza transpondera

Jeśli układ przeciwwkradzieżowy jest wyłączony, na środku wyświetlacza pojawia się otwarta kłódka



Aby włączyć układ przeciwwkradzieżowy, na klawiaturze Urządzenia naciśnij klawisz # lub * i zbliż klucz do czytnika (na mniej niż jeden centymetr) na 2 sekundy

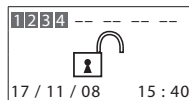


Wyświetlacz pokaże zamkniętą kłódkę; jeśli dźwięk jest włączony, usłyszysz głosowy komunikat „włączony”; wykonaj tę samą operację, aby wyłączyć alarm przeciwwkradzieżowy



✓ Szybkie włączenie

Kiedy układ przeciwwkradzieżowy jest wyłączony, na środku wyświetlacza pojawia się otwarta kłódka



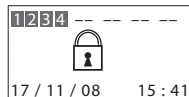
Aby wykonać szybkie włączenie, wciśnij klawisz * na 3 sekundy



3 sekundy

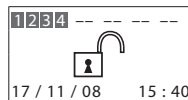


Wyświetlacz pokaże zamkniętą kłódkę; jeśli system dźwięku jest włączony, usłyszysz komunikat głosowy „włączony”



■ Scenariusze aktywacji

Urządzenie może zapisać do 16 scenariuszy aktywacji, z których w następujący sposób można wybrać te żądane:

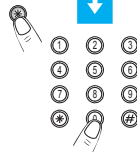


Użyj klawiszy < >, aby wybrać żądany scenariusz



Po potwierdzeniu zostaną aktywowane tylko strefy uwzględnione w scenariuszu.

Aby utworzyć lub zmodyfikować scenariusze, zapoznaj się z instrukcją instalacji



Potwierdź wybór za pomocą kodu użytkownika, klucza transpondera lub kodu numerycznego

2 - Operacje

Aktywacja-dezaktywacja stref

W każdej chwili możesz dezaktywować (reaktywować) jedną lub więcej stref. Pozwala to na dostosowanie działania alarmu przeciwkradzieżowego do Twoich potrzeb.

Na przykład jeśli chcesz używać ochrony, nawet jeśli jesteś w domu, możesz dezaktywować strefy czujek podczerwieni, pozostawiając zewnętrzne strefy aktywne (drzwi wejściowe i okna). Dzięki temu można swobodnie poruszać się po domu, nie wywołując żadnych alarmów i nie rezygnując z bezpieczeństwa.

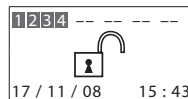
Strefy, na które podzielony jest alarm przeciwkradzieżowy, na wyświetlaczu występują w pierwszej linii.

Strefy aktywne pokazane są w szarym polu.

następujący przykład pokazuje system złożony z 4 stref, wszystkich aktywnych; strefa 3 zostanie dezaktywowana.

✓ Za pomocą kodu użytkownika

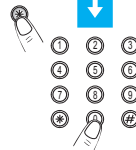
Strefy systemu (maks. 8), wszystkie aktywne (np. 1-2-3-4)



Naciśnij odpowiedni klawisz na klawiaturze Urządzenia, aby dezaktywować strefę 3



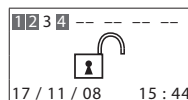
Naciśnij klawisz *



Wpisz kod użytkownika (bazowy 00000) lub włączony kod numeryczny

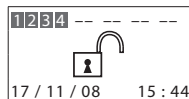


Urządzenie potwierdza operację głosowym komunikatem „wykonano”; wyświetlacz pokazuje strefę 3 bez ciemnego pola (dezaktywowaną)



✓ Za pomocą klucza transpondera

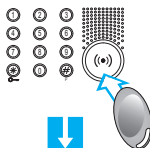
Wszystkie strefy systemu (maks. 8) są aktywne



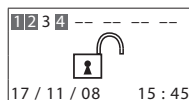
Aby dezaktywować strefę 3, naciśnij odpowiedni klawisz na klawiaturze Urządzenia



Potwierdź tę operację, zbliżając klucz transpondera na 5 sekund do czytnika



Urządzenie potwierdza operację głosowym komunikatem „wykonano”; wyświetlacz pokazuje strefę 3 bez ciemnego pola (dezaktywowaną)



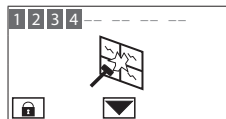
2 - Operacje

■ Wyłączanie dźwięku syreny

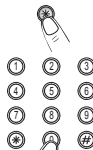
Jeśli alarm trwa podczas twojej obecności, możesz wyłączyć syrenę w następujący sposób:

✓ Za pomocą kodu użytkownika

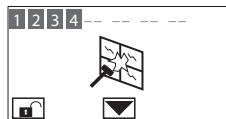
Upewnij się, że w domu nie ma niepowołanych osób



Naciśnij klawisz *



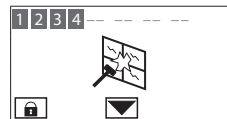
Wpisz kod użytkownika (bazowy 00000)



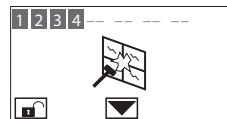
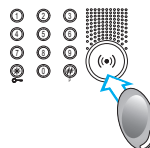
Syrena wyłącza się; Urządzenie odpowiada komunikatem głosowym „wyłączono”

✓ Za pomocą klucza transpondera

Upewnij się, że w domu nie ma niepowołanych osób



Naciśnij klawisz # lub * na klawiaturze Urządzenia i na 2 sekundy zbliż klucz

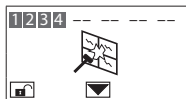


Syrena wyłącza się; Urządzenie odpowiada komunikatem głosowym „wyłączono”

■ Jaki rodzaj alarmu wystąpił?

Kiedy wyświetlana jest sygnalizacja alarmu, można stwierdzić jego rodzaj (włamaniowy, techniczny itp.) i która czujka go wykryła - aby ułatwić identyfikację instalator nadał każdej czujce nazwę (okno kuchenne, wejście itd.). Aby uzyskać te informacje, wystarczy, że naciśniesz tylko jeden klawisz.

Urządzenie wykryło alarm...

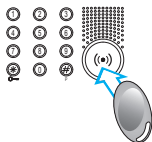


Aby dowiedzieć się więcej, naciśnij klawisz ↵

Wyświetlacz pokazuje następujące informacje:

- czujka i jej nazwa (okno pokoju dziennego)
- rodzaj alarmu (włamaniowy)
- stan układu przeciwwłamaniowego w czasie trwania alarmu (WŁ - włączony)

51 urządzenie AI peryferyjne 1
Al. włamaniowy
wstawiony



Po kolejnym włączeniu układu przeciwwłamaniowego sygnalizacja alarmu zostaje usunięta z wyświetlacza, ale pozostaje zapisana w „Pamięci zdarzeń”, z którą można się zapoznać, wybierając „Pamięć zdarzeń” w menu układu przeciwwłamaniowego.

W przypadku alarmu technicznego (pojawia się jego symbol) można stwierdzić, które urządzenie wytworzyło alarm, a także go zresetować.

Urządzenie wykryło alarm techniczny



Aby dowiedzieć się więcej, naciśnij klawisz ↵

Wyświetlacz dostarcza następujących informacji:

- nazwa urządzenia (pomoc zdalna)
- rodzaj alarmu (start techniczny)
- stan układu przeciwwłamaniowego w czasie trwania alarmu (WYŁ - rozłączony)

42 odbiornik
pomoc zdalna
Start techniczny
Rozłączony



Po naciśnięciu klawisza OK pojawia się strona, która pozwala na zresetowanie pojedynczego alarmu lub wykonanie całkowitego resetu

naciśnij:
* pojed. reset
OK całk. reset

2 - Operacje

■ Włączanie automatyzacji

Urządzenie przeciwkradzieżowe można zaprogramować w taki sposób, żeby automatyzacja była połączona z określonym zdarzeniem. Na przykład kiedy urządzenie rejestruje alarm włamaniowy, zostaną włączone światła.

W tym menu możesz włączyć lub wyłączyć zaprogramowane przez instalatora automatyzacje.

Wejście do menu edycji

Naciśnij **OK**, aby wejść do menu **Ukł. Antykradz.**
Antykradz.

WYBÓR POLA
Ukł. Antykradz.
Komunikator



Scenariusze
Strefy
Urządzenia
Pamięć zdarzeń



Urządzenia
Pamięć zdarzeń
Data i godzina
Automatizaciones



DALEJ

Za pomocą klawiszy $\swarrow$ $\searrow$ wybierz **Automatyzacje**

Naciśnij **OK**, aby wejść

Za pomocą klawiszy $\swarrow$ $\searrow$ włącz automatyzację, którą chcesz włączyć lub wyłączyć; jeśli wybrana automatyzacja jest włączona, w ostatniej linii wyświetlacza pojawi się wyrażenie **Wyłącz** i na odwrót

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić

Wybrana strefa jest włączona; numer identyfikacyjny jest wyświetlany z czarnym kwadratem
Aby powrócić do strony początkowej, trzymaj wciśnięty klawisz $\swarrow$



01:	automatyzacja
02:	automatyzacja
03:	automatyzacja
◀ Wyłącz ▶	



01:	automatyzacja
02:	automatyzacja
03:	automatyzacja
◀ Habilitar ▶	



01:	automatyzacja
02:	automatyzacja
03:	automatyzacja
◀ Wyłącz ▶	

■ Włączenie kluczy i kodów numerycznych

Możesz według potrzeb włączyć lub wyłączyć zdalne sterowanie, klucze transpondera i kody numeryczne.

Wejście do menu edycji

Naciśnij klawisz **OK**, aby wejść do menu **Ukł. Antykradz.**

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Ustawienia**

Naciśnij **OK**, aby wejść

WYBÓR POLA
Ukł. Antykradz.
Komunikator



Scenariusze
Strefy
Urządzenia
Pamięć zdarzeń



Pamięć zdarzeń
Data i godzina
Automatyzacje
Ustawienia



DALEJ

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Kod/Klucze**

Naciśnij **OK**, aby wejść

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz klucz, którego stan zamierzasz zmienić

Jeśli wybrany klucz jest włączony, w ostatniej linii wyświetlacza pojawi się wyrażenie **Wyłącz**, i na odwrót

Klucz został włączony; numer identyfikacyjny jest wyświetlany z czarnym kwadratem.
Aby wrócić do strony początkowej, trzymaj wciśnięty klawisz **↶**



Kod użytkownika
Kod/Klucze
Kontrast
Wybierz



Kod użytkownika
Kod/Klucze
Kontrast
Wybierz



01: Klucz nr 1
02: Klucz nr 2
03: Klucz nr 3
Habilitar



01: Klucz nr 1
02: Klucz nr 2
03: Klucz nr 3
Wyłącz

2 - Operacje

Włączenie kontroli zdalnej

W twoim urządzeniu możesz włączyć/wyłączyć pomoc zdalną lub zdalne sterowanie alarmami przy pomocy linii telefonicznej.

Zanim zmienisz ustawienia tego menu, skonsultuj się z instalatorem.

Wejdź do menu edycji i wybierz **Komunikator**

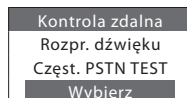
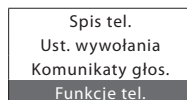
Naciśnij **OK**, aby wejść do menu

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Funkcje tel.**

Naciśnij **OK**, aby wejść

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Kontrolę zdalną**

Naciśnij **OK**, aby wejść



DALEJ

Nazwy ustawień i ich znaczenie przedstawiono poniżej.

Po wykonaniu ustawienia trzymaj wciśnięty klawisz **↶**, aby powrócić do strony początkowej



Pomoc zdalna

Gdy to ustawienie jest włączone, urządzenie pozwala na przychodzenie połączeń pomocy zdalnej z urządzeń, które używają protokołu Contact ID.

Zdalne sterowanie

Pozwala na sterowanie alarmami poprzez linię telefoniczną; ustawienie ma następujące opcje:

WŁ: zdalne sterowanie jest dostępne dla użytkownika i jednostki nadzorującej.

Menedżer: zdalne sterowanie jest dostępne tylko dla jednostki nadzorującej.

Użytkownik: zdalne sterowanie dostępne jest tylko dla użytkownika.

WYŁ: zdalne sterowanie jest wyłączone.

Edycja

- Menu Urządzenia
- Wejście do menu edycji
- Ustawianie daty i godziny
- Sygnalizacja akustyczna
- Zapamiętywanie numeru Jolly
- Tworzenie własnej listy telefonów
- Ustawianie połączeń
- Edycja komunikatów głosowych
- Zmiana kodu użytkownika
- Zmiana kodów numerycznych



3 - Edycja

Menu Urządzenia

Niniejsza instrukcja opisuje szereg edycji, które uważa się za pomocne podczas użytkowania Urządzenia. Możesz uzyskać dostęp do tych ustawień bez narażania na ryzyko prawidłowego funkcjonowania Urządzenia, jak również bezpieczeństwa Twojego domu.

Po wejściu do menu konfiguracji możesz zauważyć, że składa się ono z wielu różnych stron, które pozwalają na konfigurację Urządzenia zgodnie z twoimi potrzebami.

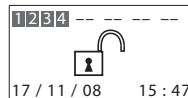
Niektóre z tych stron są niedostępne, ponieważ są zastrzeżone dla instalatora i chronione specjalnym kodem.

Zalecamy kontakt z twoim instalatorem za każdym razem przed dokonaniem którejkolwiek opisanej w tej instrukcji zmiany w konfiguracji Urządzenia.

Wejście do menu edycji

Aby wejść do menu edycji, konieczna jest następująca procedura:

Upewnij się, że system jest wyłączony



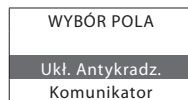
OK

Naciśnij klawisz OK

Wpisz kod użytkownika
(bazowy 00000)



Możesz teraz rozpocząć edycję
ustawień Urządzenia



Aby wyjść z menu edycji, poczekaj 30 sekund, nie naciskając żadnego klawisza lub naciśnij klawisz .

■ Ustawianie daty i godziny

Aby system mógł bez przerwy kontrolować wszystkie zapamiętane zdarzenia, ważne jest prawidłowe ustawienie daty i godziny.

Wejście do menu edycji

Naciśnij **OK**, aby wejść do menu **Ukł. Antykradz.**

WYBÓR POLA
Ukł. Antykradz.
Komunikator



Scenariusze
Strefy
Urządzenia
Pamięć zdarzeń



Za pomocą klawisza **↵** wybierz **Data i godzina**

Strefy
Urządzenia
Pamięć zdarzeń
Data i godzina



DALEJ

Naciśnij **OK**, aby wejść



00:00
01/01/00
Sobota
01/01/00 00:00



14:32
21/11/08
Sobota
01/01/00 00:00



Strefy
Urządzenia
Pamięć zdarzeń
Data i godzina

Na klawiaturze wpisz aktualną godzinę i datę; możesz przestawiać kursor z linii godziny do linii daty za pomocą klawiszy **↶** **↷**

Po wprowadzeniu wszystkich danych naciśnij **OK**, aby potwierdzić

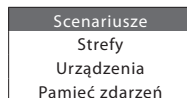
3 - Edycja

Sygnalizacja akustyczna

Jeśli twój system posiada czujniki, które posiadają opóźnienie na wejściu i/lub wyjściu, możesz włączyć sygnał dźwiękowy na czas ustawiony dla opóźnienia.

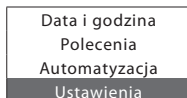
Wejście do menu edycji

Naciśnij klawisz **OK**, aby wejść do menu **Ukł. Antykradz.**



Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Ustawienia**

Naciśnij **OK**, aby wejść



DALEJ

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Sygn. Akustyczną**

Wybierz ustawienia za pomocą klawisza **↶** **↷**

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić ustawienie

Aby powrócić do strony początkowej, trzymaj wciśnięty klawisz **↶**

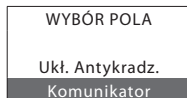


■ Zapamiętywanie numeru Jolly

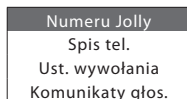
Numer Jolly jest pierwszym numerem telefonicznym wybieranym przez Urządzenie w przypadku wystąpienia dowolnego typu alarmu (włamaniowego lub technicznego). **Jeśli jest uruchomiony protokół Ademco, nie zmieniaj numeru Jolly.**

Wejście do menu edycji

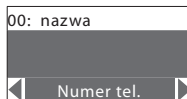
Wybierz **Komunikator** i naciśnij **OK** aby wejść



Naciśnij **OK** ponownie, aby wejść do menu **Numeru Jolly**



Naciśnij **OK**, aby wejść i wybrać numer telefoniczny



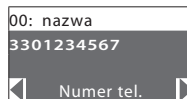
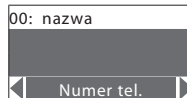
DALEJ

Za pomocą klawisza * można wpisać pauzy (np. między numerem kierunkowym i numerem telefonu); pauza będzie wyświetlana jako przecinek

Wpisz numer telefonu

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić

Naciśnij ↶, aby powrócić do poprzedniej strony



3 - Edycja

■ Tworzenie własnej listy telefonów

To menu pozwala na zapamiętanie do 10 numerów telefonicznych, z którymi możesz się połączyć w zależności od rodzaju alarmu, który miał miejsce (zobacz następny rozdział).

Wejście do menu edycji

WYBÓR POLA
Ukł. Antykradz.
Komunikator

Wybierz **Komunikator** i naciśnij **OK**, aby wejść



Wybierz **Spis tel.** i naciśnij **OK**, aby wejść

Numeru Jolly
Spis tel.
Ust. wywołania
Komunikaty głos.



Pojawia się strona po prawej; wybierz opcję z listy (np. 01) i naciśnij **OK**, aby wejść

01: nazwa
02: nazwa
03: nazwa
04: nazwa



DALEJ

Za pomocą klawisza * można wpisać pauzy (np. między numerem kierunkowym i numerem telefonu); pauza będzie wyświetlana jako przecinek



01: nazwa
◀ Zapamiętaj ▶



Wpisz numer telefonu

01: nazwa
3302234567
◻ Zapamiętaj ◻



Naciśnij **OK**, aby potwierdzić

01: nazwa
3302234567
◀ Numer tel. ▶

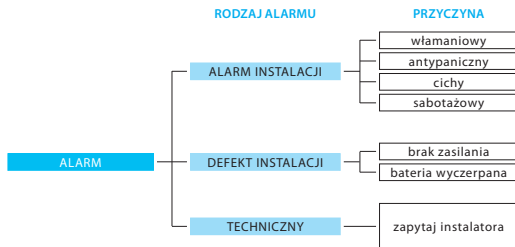
Aby wpisać do spisu telefonów kolejny numer, naciśnij  tylko raz, ; natomiast jeśli zakończyłeś edycję, naciśnij ten klawisz kilka razy, aż pojawi się strona początkowa

■ Ustawianie połączeń

Gdy wystąpi alarm, Urządzenie łączy się z numerem jolly, a następnie z numerami, które zostały przez Ciebie wybrane ze spisu telefonów i przypisane odpowiedniemu alarmowi (maks. 4 dla każdego typu alarmu). Na przykład możesz zdecydować, że w razie włamania Urządzenie połączy się z biurem, lub w przypadku zalania automatycznie zostanie wezwany hydraulik.

Istnieją trzy typy alarmów, które mogą spowodować wywołanie telefoniczne: włamaniowy, awaryjny i techniczny.

Alarmy techniczne są wytwarzane przez urządzenia nie połączone bezpośrednio z systemem (na przykład czujki gazu lub zalania); w tym przypadku sugerujemy zwrócić się do instalatora, który dostarczy instrukcji do prawidłowego zaprogramowania wcześniej opisanych wywołań.



Wejście do menu edycji

Wybierz **Komunikator** i naciśnij **OK** aby wejść

Wybierz **Ust. wywołania** i naciśnij **OK** aby wejść do menu

Wybierz opcję z listy (np. alarm instalacji)
Za pomocą klawiszy   wybierz funkcję **Números tel.** (ostatnia linia na wyświetlaczu)

Naciśnij **OK**, aby wejść

WYBÓR POLA

Ukł. Antykradz.
Komunikator



Numeru Jolly
Spis tel.
Ust. wywołania
Komunikaty głos.



01: alarm instalacji
02: błąd instalacji
03: techniczny
◀ Numer tel. ▶



DALEJ

3 - Edycja



Na wyświetlaczu pojawia się lista 4 numerów telefonicznych skojarzonych z alarmem instalacji. Wybierz jedną z opcji i naciśnij **OK** aby wejść

01:	nazwa 1
02:	nazwa 2
03:	nazwa 3
◀ Modyfikuj ▶	



Pojawia się wcześniej zapamiętany spis telefonów; wybierz numer, który chcesz połączyć z tym rodzajem alarmu (np. biuro)

01:	nazwa 1
02:	nazwa 2
03:	nazwa 3
04:	nazwa 4

Naciśnij **OK**, aby potwierdzić



Po potwierdzeniu można wybrać „numer 2” i połączyć drugi numer telefonu z tym samym alarmem albo naciśnąć , aby powrócić do poprzedniej strony menu i ustawić wywołania dla innych rodzajów alarmów

01:	nazwa 1
02:	nazwa 2
03:	nazwa 3
◀ Modyfikuj ▶	



Funkcja **WYŁĄCZ** dotyczy tylko ustawionych numerów. Numer Jolly zostanie i tak wywołany.

■ Edycja komunikatów głosowych

Kiedy odbierzesz połączenie z Urzędu, powiadamia cię ono o tym, co się dzieje za pomocą komunikatu głosowego; na przykład możesz odebrać taką wiadomość:

System Alarmowy. Uwaga alarm gazowy naciśnij numer. Po naciśnięciu numeru usłyszysz:

Spersonalizowany komunikat (adres) + **system włączony, uwaga alarm gazowy + wprowadź kod.**

Po wpisaniu prawidłowego hasła możesz wysłać polecenia do Urzędu. W odpowiedzi zostanie nadany komunikat głosowy, np. wykonano.

Komunikat posiada fragmenty nagrane fabrycznie i inne, możliwe do personalizacji.

Komunikaty nagrane fabrycznie <i>Komunikaty możliwe do personalizacji</i>	Część nagrana fabrycznie	Część, która ma być nagrana	Część nagrana fabrycznie
System alarmowy, ostrzeżenie + rodzaj alarmu (np. włamanie)	Naciśnij numer, aby przesłuchać	Komunikat nagrany przez... nazwa i adres użytkownika	Stan systemu (np. WŁ.) + rodzaj alarmu + wprowadź kod
System alarmowy, ostrzeżenie + rodzaj alarmu (np. brak zasilania)			
System alarmowy, ostrzeżenie + spersonalizowany komunikat			

Fragmenty możliwe do personalizacji to te, które odnoszą się do adresu. Dzięki nim możesz nagrać komunikat zawierający twoje osobiste dane (nazwę i adres) i dane związane z alarmami technicznymi i poleceniami telefonicznymi. Odnośnie do tych ostatnich, skonsultuj się z instalatorem, ponieważ komunikat, który ma być użyty, powinien być zgodny z rodzajem alarmu technicznego lub związanego z nim polecenia (np. „alarm gazowy” albo „żaluzje”).

Podczas nagrywania komunikatów zwracaj uwagę na ustalony dostępny czas, który wynosi 8 sekund dla adresu i 2 sekundy dla pozostałych komunikatów.

Czas dostępny na nagranie komunikatu jest pokazywany w postaci gwiazdek, których liczba maleje w miarę upływu sekund.

Możliwe do nagrania komunikaty są następujące: pierwszy dla adresu, następne 4 dla alarmów technicznych, a ostatnie 4 dla pierwszych poleceń telefonicznych (od 911 do 914).

Aby poprawnie połączyć komunikat głosowy, który ma być nagrany i odpowiadający mu alarm techniczny odwołaj się do poniższej tabeli, która została przygotowana przez instalatora.

Komunikat głosowy	Połączony alarm techniczny
Techniczny 1	
Techniczny 2	
Techniczny 3	
Techniczny 4	

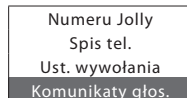
3 - Edycja

Wejście do menu edycji

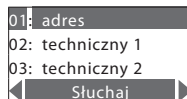
Wybierz **Komunikator** i naciśnij **OK**



Wybierz **Komunikaty głos.** i naciśnij **OK**, aby wejść do menu



Wybierz opcje z listy (np. Adres) i naciśnij **OK**, aby potwierdzić



DALEJ

Możesz przesłuchać istniejącego komunikatu, gdy naciśniesz **OK**, albo



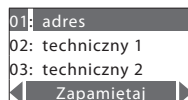
za pomocą klawiszy   wybrać funkcję **Nagrywaj**, aby edytować nowy komunikat



Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu **OK**. Nagraj swój komunikat (z nazwą i adresem) normalnym głosem, z odległości 10-15 cm od mikrofonu Urządzenia (logo Legrand)



Po nagraniu wybierz funkcję **Słuchaj** aby upewnić się, że nagranie zostało prawidłowo wykonane; wybierz **Zapamiętaj** tylko wtedy gdy masz pewność, że chcesz zastąpić istniejący komunikat tym, który właśnie nagrałeś; naciśnij **OK**, aby potwierdzić



Zmiana kodu użytkownika

Urządzenie Przeciwwkradzieżowe jest chronione przez dwa kody, które oryginalnie są identyczne (00000).

Kod obsługi (do użycia tylko przez technika instalacji) pozwala na dostęp do wszystkich menu konfiguracyjnych urządzenia; jednak ze względów bezpieczeństwa ten **kod nie włącza/wyłącza alarmu przeciwwkradzieżowego**, ale jeśli jest on włączony, **nie pozwala na dostęp do tych menu**. Kod użytkownika włącza/wyłącza alarm przeciwwkradzieżowy jak również dostęp do menu konfiguracyjnych (za wyjątkiem tych przeznaczonych dla technika instalacji). Kod użytkownika nie może być zmieniony, jeśli nie został zmieniony kod instalatora. Bazowy **kod użytkownika to: 00000**. Jest on taki sam dla wszystkich wyprodukowanych urządzeń. Dlatego zalecana jest jego zmiana na inny wybrany przez Ciebie kod, aby zapewnić systemowi najwyższy stopień bezpieczeństwa. Procedura zmiany kodu użytkownika jest następująca:

Wejście do menu edycji

Wybierz **Ukł. Antykradz.** i naciśnij **OK**, aby potwierdzić

Za pomocą klawiszy $\swarrow \searrow$ wybierz **Ustawienia** i naciśnij **OK**

WYBÓR POLA
Ukł. Antykradz.
Komunikator

Pamięć zdarzeń
Data i godzina
Automatyzacje
Ustawienia



Za pomocą klawiszy $\swarrow \searrow$ wybierz **Kod użytkownika** i naciśnij **OK**

Pojawia się strona po prawej; kursor jest już ustawiony na pierwszej cyfrze nowego kodu

Wpisz nowy kod, który wybrałeś. Nowy kod musi składać się z 5 cyfr (np. 11223)

Zatwierdź nowy kod, naciskając **OK**

Kod użytkownika
Kod/Klucze
Kontrast
Wybierz

Aktualny :
0 0 0 0 0
Nowy :
0 0 0 0 0

Aktualny :
0 0 0 0 0
Nowy :
1 1 2 2 3

Kod użytkownika
Kod/Klucze
Kontrast
Wybierz

3 - Edycja

Zmiana kodów numerycznych

Jest możliwa edycja zapisanych przez instalatora kodów numerycznych.

Wejście do menu edycji

Wybierz **Ukł. Antykradz.** i naciśnij **OK** aby potwierdzić

WYBÓR POLA
Ukł. Antykradz.
Komunikator



Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz **Ustawienia** i naciśnij **OK**

Pamięć zdarzeń
Data i godzina
Automatyzacje
Ustawienia



Przy pomocy klawiszy **↶** **↷** wybierz **Kod/Klucze** i naciśnij **OK**

Kod użytkownika
Kod/Klucze
Kontrast
Wybierz



DALEJ

Pojawia się strona z boku: za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz kod do zmiany

Za pomocą klawiszy **↶** **↷** wybierz funkcję **Aktualizuj**

01:	Klucz nr 01
02:	Klucz nr 02
03:	Klucz nr 03
Aktualizuj	



Wpisz nowy kod, który wybrałeś. Nowy kod musi się składać z 5 cyfr

Program kluczy
wprowadź kod



Po wpisaniu piątej cyfry pojawia się strona kontrolna z boku

Program kluczy
programowanie
wykonane

Użytkowanie zdalne

- Odbieranie połączenia z Urządzenia
- Uzyskiwanie informacji o Urządzeniu
- Sterowanie domem na odległość



Odbieranie połączenia z Urzędnienia

Zaleca się skopiować i wręczyć tę stronę wszystkim, którzy będą wywołani przez Urządzenie w przypadku alarmu.



Komunikat



Naciśnięcie klawisza przed rozłączeniem się spowoduje, że nie będą wywoływane podczas następnego cyklu wywołań



ROZŁĄCZ



KONIEC KOMUNIKACJI

Odbierz połączenie i poczekaj na komunikat alarmowy, np. z Systemu Legrand, uwaga alarm włamaninowy, naciśnij numer, aby wysłuchać

Po naciśnięciu numeru usłyszysz komunikat, na przykład: Komunikat nagrany przez alarm (nazwa i adres użytkownika), jest włączony alarm przeciwkradzieżowy, alarm włamaninowy; wprowadź kod



KOD UŻYTKOWNIKA



ZATRZYMAJ CYKL WYWOŁAŃ ŻĄDANIA PRZEŚLIJ POLECENIE

Włączenie kodu użytkownika blokuje wszystkie połączenia dla alarmu w toku.

Można teraz:

- wysłać polecenia lub zażądać informacji o systemie
- rozłączyć się, aby zakończyć komunikację

Uzyskiwanie informacji o Urzędzeniu

Te proste polecenia pozwalają w każdej chwili uzyskać informację o stanie systemu. Pozwalają również na komunikację głosową i słuchanie tego, co dzieje się w twoim domu.



Wprowadź kod



WYŚLIJ POLECENIE



9 2 2

9 2 1

9 2 3



KONIEC KOMUNIKACJI

Wybierz numer telefonu. Urządzenie odbierze po zaprogramowanej liczbie dzwonek.

Jeśli masz automatyczną sekretarkę, gdy się włączy, naciśnij ##

Wpisz kod użytkownika; jeśli jest poprawny, otrzymasz odpowiedź „wykonano”. W przeciwnym wypadku komunikat będzie brzmiał „błąd”; po trzech błędach Urządzenie przerywa komunikację

Wybierz polecenie, które chcesz wysłać do Urzędnienia

Zażądaj informacji na temat alarmu przeciwkradzieżowego, aby dowiedzieć się, czy jest włączony, jak również na temat pozostałych alarmów.

To, co powiesz przez telefon, będzie wyemitowane przez głośnik Urzędnienia.

Możesz słuchać tego, co się dzieje przy pomocy mikrofonu Urzędnienia

■ Sterowanie domem na odległość

System My Home Legrand pozwala na sterowanie funkcjami Twojego domu, jak światła, ogrzewanie i żaluzje zwijane - nawet pod Twoją nieobecność - poprzez proste polecenia telefoniczne.



Wybierz numer telefonu. Urządzenie odpowie po zaprogramowanej liczbie dzwonek; jeśli masz automatyczną sekretarkę, gdy się uruchomi, naciśnij ##



Introduzca código



Wpisz kod użytkownika; jeśli jest prawidłowy, otrzymasz odpowiedź „wykonano”. W przeciwnym wypadku komunikat będzie brzmiał „błąd”; po trzech błędach Urządzenie przerywa komunikację



POSŁUŻ SIĘ TABELĄ KODÓW
(zobacz tabelę po prawej)

Kod	Opis
9911	Światła wejściowe WŁĄCZONE
9901	Światła wejściowe WYŁĄCZONE
9912	Żaluzje pomieszczenia PODNIESIONE
9902	Żaluzje pomieszczenia OPUSZCZONE



WYŚLIJ POLECENIE



KONIEC KOMUNIKACJI

Tabela kodów to wykaz do wypełnienia przez instalatora. Zawiera kody, które można wysyłać i identyfikujący je opis

Wpisz polecenia na klawiaturze (np. 9912); Urządzenie potwierdzi je za pomocą komunikatu głosowego (np. wykonano, żaluzje podniesione)

Aby ustalić, które ze zdalnych funkcji chcesz uaktywnić, skontaktuj się z instalatorem; instalator zaprogramuje prawidłowo Urządzenie i wpisze do tabeli kodów krótki opis związanych z nim funkcji

POLECENIA	Kod99		Opis
	1	9911	Światła wejściowe WŁĄCZONE
	2	9901	Światła wejściowe WYŁĄCZONE
	3	9912	Żaluzje pomieszczenia PODNIESIONE
	4	9902	Żaluzje pomieszczenia OPUSZCZONE
	5		
	6		
	7		
	8		
	9		

BURGLAR ALARM CENTRAL UNIT WITH COMMUNICATOR

Odbieranie połączenia:

- odbierz połączenie;
- naciśnij numer;
- przesłuchaj komunikat;
- wyslij polecenia lub rozłącz się.

Połącz się z jednostką kontroli:

- wybierz numer telefonu;
- wpisz swój kod użytkownika;
- wpisz polecenie;
- rozłącz się.

Polecenia

KOD	FUNKCJA
922	STAN SYSTEMU
921	KOMUNIKATY
920	NASŁUCH POMIESZCZENIA
*5*8##	WŁĄCZANIE
*5*9##	WYŁĄCZANIE

POLECENIA		Kod99		Opis	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					



BURGLAR ALARM CENTRAL UNIT WITH COMMUNICATOR

Odbieranie połączenia:

- odbierz połączenie;
- naciśnij numer;
- przesłuchaj komunikat;
- wyślij polecenia lub rozłącz się.

Połącz się z jednostką kontroli:

- wybierz numer telefonu;
- wpisz twój kod użytkownika;
- wpisz polecenie;
- rozłącz się.

Polecenia

KOD	FUNKCJA
922	STAN SYSTEMU
921	KOMUNIKATY
920	NASŁUCH POMIESZCZENIA
*5*8##	WŁĄCZANIE
*5*9##	WYŁĄCZANIE



BURGLAR ALARM CENTRAL UNIT WITH COMMUNICATOR

POLECENIA	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
Kod99	
Opis	

Odbieranie połączenia:

- odbierz połączenie;
- naciśnij numer;
- przesłuchaj komunikat;
- wyślij polecenia lub rozłącz się.

Połącz się z jednostką kontroli:

- wybierz numer telefonu;
- wpisz twój kod użytkownika;
- wpisz polecenie;
- rozłącz się.

Polecenia

KOD	FUNKCJA
922	STAN SYSTEMU
921	KOMUNIKATY
920	NASŁUCH POMIESZCZENIA
*5*8##	WŁĄCZANIE
*5*9##	WYŁĄCZANIE



World Headquarters and
International Department
87045 LIMOGES CEDEX FRANCE

☎: 33 5 55 06 87 87

Fax: 33 5 55 06 74 55

www.legrandelectric.com

Legrand zastrzega sobie prawo do zmiany w każdym momencie treści przedstawionej w niniejszej instrukcji i do zakomunikowania w dowolnej formie i trybie dokonanych zmian.